

اصطلاحات حقوقی

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ السِّنِّكُمْ وَالْوَالِدَاتِكُمْ (آیه ۲۱ از سوره روم)
 يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَىٰكُمْ (آیه ۱۳ از سوره الحجرات)

فرانسوی	انگلیسی	آلمانی	ایتالیایی	عربی	فارسی
Français	Anglais	Allemand	Italien	Arabe	Persan
Jurisdiction judiciaire	Out of court jurisdiction	Die freiwillige Gerichtsbar- keit	La giurisdizione graziosa	الامور الحسبیه	امور حسبیه
Testament	The will	Das Testament	Il testamento	الوصیة	وصیت و وصیتنامه
Testament olographe	The holographic will	Eigenhändiges Testament	Ologarpho tes- tamento	الوصیة بخط الموصی	وصیتنامه خودنوشت
Testament à acte public	The notary will	Offentliches Testament	L'atto pubblico testamento	الوصیة الریسی	وصیتنامه رسمی
Testament mystique	The secret will	Geheimes Testament	Mistico testa- mento	الوصیة السری	وصیتنامه سری
Testateur	The testator	Der Erblasser	Il testatore	الموصی	موصی
Exécuteur testamentaire	The testamen- tary	Der Testamen- tsvollstrecker	L'executore tes- tamentario	الموصی	وصی
Légataire	The legatee	Der Legatar Der Vermäch- tnisnehmer	Il legatario	الموصی له	موصی له
Quotité dis- ponible	The disponible portion	Die verfügbare Quote tnis	La quota dis- ponibila	ثلث التركة	ثلث
Légués	The legacy	Das Vermäch- tnis	Il legate	الموصی به	موصی به
Illicite	Lapsed	Unerlaubt	Illicito	غیر جائز	غیر مشروع
Void	Void	Ungültig	Caduco	غیر نافذ	غیر نافذ
Caducité	The voidance	Die Ungültig- keit	La caducità	عدم النفوذ	عدم نفوذ

<u>فرانسى</u> Français	<u>انجليسى</u> Anglais	<u>آلمانى</u> Allemand	<u>ايطالىانى</u> Italian	<u>عربى</u> Arabe	<u>فارسي</u> Persan
Null	Null	Nichtig	Nulla	باطل	طل
La nullité	The nullity	Die Nichtigkeit	L'annullamento	البطلان	لان
L'autorisation	The permission	Die Erlaubnis Die Genehmigung	L'autorizzazione	اذن	فاوزه
La dernière volonté	The last will	Letztwillige Verfügung	Ultimo volonta	ارادة الاخير	اده اخير
Le bénéfice d'inventaire	Benefit of inventory	Wohltat des öffentlichen Erbschaftsinventars	Il beneficio d'inventario	تحرير التركة	مير تركه
L'indivision	Individed property	Die Gemeinschaft	L'indivisione	المشاع	مشاع
Le copropriétaire	The co-proprietor	Der Mitigentümer	Il comproprietario	شريك فى الملك	ريك در ملك
Le partage	The distribution	Die Teilung	Il spartimento	التقسيم	تسيم
Conjointement	Jointly	Gemeinschaftlich	Congiuntamente	مأ	بجتماعاً
Séparément	Separately	Einzeln	Separatamente	انفراداً	فرداً
Le contrôleur	The superintendent	Der Aufseher	Il controllore	المراقب	مظر
La présomption	The presumption	Die Rechtsvermutung	La presunzione	القرينة	رئنه
L'abus	The misuse	Der Misbrauch	L'abuso	التجاوز	ملى
La négligence	The negligence	Die Nachlässigkeit Die Fahrlässigkeit	La negligenza	التفريط	فريط
La faute	The fault	Das Verschulden	Il fallo	التقصير	مضير
La succession	The succession	Die Erbschaft Die Erbfolge	La successione	الارث	رث
L'héritier	The heir	Der Erbe	L'eredità	الوارث	وارث
Le défunt De cujus.	The deceased	Der Verstorbener	Il defunto	المتوفى	متوفى
La quotité	The quotacy The share	Der Anteil	La quota	الحصة	سهم (حصة)
L'ascendant	The ancestor	Die vordahren	L'ascendente	الجد	جد

<u>فرانسه</u>	<u>انگلیسی</u>	<u>آلمانی</u>	<u>ایتالیائی</u>	<u>عربی</u>	<u>فارسی</u>
<u>Français</u>	<u>Anglais</u>	<u>Allemand</u>	<u>Italien</u>	<u>Arabe</u>	<u>Persan</u>
descendants	The descen- dants	Die Nachkom- men	Il discendente	الاعقاب الاولاد	آوئلااد
parenté	The kinship	Die Blutsver- wandtschaft	Il parentato	النسب	نسب
alliance	The union	Die Schwäger- schaft	L'anello	المصاهرة	سبب
conjoint	The spouse	Der Ehegatte	Il congiunto	الزوج	همسر
mort natu- elle	The natural death	natürlicher Tod	Naturalo Morto	موت الابيض	مرگ طبیعی
mort présu- mée	The presumed	Die vermutet Tod	Presunto morto	موت الفرضی	مرگ فرضی
hérité	The inheritance	Die Erbschaft	L'eredità	الوراثه	وراثت
linceul	The winding - sheet The shroud	Das Leichen- tuch	Il lenguolo mortuario	الكفن	كفن
inhumation enterrement	The burial	Die Beerdigung	Il sotterra- mento	الدفن	دفن
succéder	To succeed	Nachfolgen	Succedere	ورث	ارث بردن
empêche- ment	The imped- iment	Das Hindernis	L'impedimento	المنع	منع
conception	The conception	Die Empfängnis	La concezione	الحمل - الحبل	انعتقاد نطفه
critérium	The criterion	Unterschei- dendes Kenn- zeichen	Il criterio	الضابطه القرينه	ضابطه
proximité	The proximity	Die nahe Ver- wandschaft	La prossimito	القرابة	قربانیت
utérin	Uterine	Halbbürtig	L'uterino	بطنی	امی
germain	Whole-blood Full-blood	Leiblich	Germano	شقیق	ابویننی
consanguin	Consangu- ineous	Verwandt Halbgeschwis- ter	Consanguinee	صلیبی	ابایی
hermaphro- dite	Hermaphodite	Der Hermaphr- odite	L'ermafrodite	الخنثی	خنثی
exclusion	The exclusion	Der Ausschluss	L'exclusionne	الحجب	حجب
contre- pouls	The counter- poise	Die Ausleich- ungssumme	La perrquazione Il conguaglio	المول	فزوننی (سرك)
adultérin	Illitimate	Der Ehebruch Der Bastard	L'adultérine	ابن نفیل	ولد زنا

<u>فرانسى</u> Français	<u>انگلىسى</u> Anglais	<u>آلمانى</u> Allemand	<u>اىٲاليانى</u> Italien	<u>عربى</u> Arabe	<u>فارسى</u> Persan
Incestueux	Incestuous	Blutschände- risch	Icestuose	مسافح	مرتكب ازدواج بامحارم
L'enfant na- turel	Natural child	Das Eheliches kind	Il figlio natur- ale	ابن حرام	بچه غير مشروع
Sans postérité	Without pos- terity	Ohne Nachko- mmenschaft	Sénsa posterita	بلا عقب	بلا عقب
La parricide	The parricids	Der Vatermör- der	Il parricidio	قتل الاب	پدر كشى
Révoquer	To rescind	Widerrufen	Revocare	الزجوع	رجوع كردن
Exhéréder	To exheredate	Enterben	Diseredare	حرم من الارث	از ارث محروم كردن
La Ratification	The ratification	Die Bestätigung	La ratificazione	الاجازه	اجازه
Au prorata de	In proportion to	Im verhältnis	Pro rata	بقدر الحصة	نسبت بسهم
Le patrimoine	The patrimony	Das Vermögen	Il patrimonio	التركة	دارائى
Le transfert	The transfert	Die Eigentums- übertragung	Il trasferimento	الانتقال	انتقال
L'acceptation	The acceptance	Die Annahme	L'accettazione	القبول	قبول
Le refus	The refusal The rejection	Die verweige- rung	Il rifiuto	الرد	رد
La mort	The death	Der Tod	La morte	الموت	مرگ
Le décès	The demise	Der Todesfall	Il decésso	الفوت	فوت
La naissance	The Birth	Die Geburt	La nascita	الولادة	ولادت
L'absent	The missing person	Der Verschol- lene	L'assente	المفقود الاثر	غائب مفقود الاثر
Acceptor	To accept	Annehmen	Accettare	قبل	قبول كردن
Refuser	To refuse To reject	Verweigern	Rifiutare	رد	رد كردن
Le mineur	The minor	Der Minderjäh- riger	Il minore	الصغير	صغير
Le dément L'aliéné	The madman	Der Wahnsin- niger	Il demente	المتوة	مجنون
Se suicider	To commit suicide	Sich selbst er- mörden	Suicidarsi	انتحر	خود كشى كردن
S'empoisonner	To take poison	Sich ergiften	Avvelenarsi	اكل سمأ	سم خوردن
Se blesser	To wound him- self	Sich verwunden	Ferirsi	جرح ذاته انجرح	خود ز ا مجروح كردن